

AVMOD16N / AVMOD16CCN – 2.4GHz WIRELESS SYSTEM WITH WEATHERPROOF COLOUR CAMERA WITH IR LEDs

1. Introduction

CE 0681



velleman
components

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment.

Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialised company for recycling.

This device should be returned to your distributor or to a local recycling service.

Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for buying the **AVMOD16N / AVMOD16CCN!** Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer. Check if the package contains: 1 camera, 1 camera stand, 1 receiver, a 7.5VDC adapter (camera), a 7.5VDC adapter (receiver) and a video cable.

Only for use in following countries: Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Czech Republic, Liechtenstein, Lithuania, Luxemburg, the Netherlands, Norway, Portugal, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom.

2. Safety Instructions

- Keep the camera, receiver and AC/DC power adapters out of reach of children and unauthorized users.
- Locate the camera, receiver, AC/DC adapters where there is adequate ventilation. Do not install the camera where it can be exposed to direct sunlight.
- Keep the devices away from heat sources such as radiators, stoves, ovens etc.
- Always use the included adapters. Other adapters may damage the unit and void your warranty.
- Only plug the adapters in standard household voltage outlets (110V~240VAC, 50/60Hz).
- Make sure the cables don't get pinched or damaged and check all connectors on a regular basis. Protect the cords by keeping them out of the way of children, pets and routine household traffic. Do not place heavy objects on power cords or cover cords with rugs or carpet.
- Do not overload wall outlets or extension cords since this could result in a fire or electroshocks.
- Unplug the devices before cleaning them. Do not spray cleaners or solvents on the units. Use a DRY lint-free cloth and do not immerse the device in water. Doing so may damage the unit or cause electroshock.
- Do not use peripheral equipment unless specifically recommended by the manufacturer.
- Unplug the devices during storms or in case of long periods of inactivity.
- Do not paint over the camera.
- Do not attempt to service this device yourself. Leave all maintenance activities to qualified personnel.
- Do not attempt to repair this device yourself. Unplug the device and consult your dealer if the power cord is damaged, if the housing has been penetrated by an object or liquid, if the device does not operate normally because it has been dropped, etc.
- Place or fix this device on a stable surface according to the manufacturer's instructions.
- This system uses public airwaves for wireless operation. The video may be broadcast to and picked up by other 2.4GHz receiving devices. Keep this in mind to protect your privacy.

3. FCC/CE

a. Warning

This device generates and uses radio frequency energy and if not installed and used properly (= in strict accordance with the manufacturer's instructions), may cause interference to radio and television reception. It has been tested and found to comply with limits for a Class B digital device in accordance with Part 15 of FCC Rules and CE I-ETS 300 440, which are designed to provide reasonable protection against such interference in a residential installation.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

1. Redirect the TV/radio antenna.
2. Relocate the receiver away from the TV/radio receiver.
3. Plug the receiver into a different power outlet so that the receiver is on a different branch of the circuit.
4. If necessary, the user should consult the dealer or an experienced technician for additional suggestions.

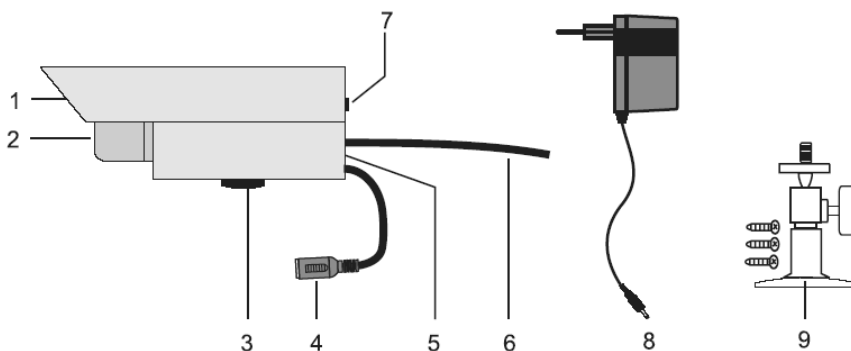
b. Notice

The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment. Linear radio controls provide a reliable communication link and fill an important need in portable wireless signalling. However, there are some limitations which must be observed. The radios are required to comply with FCC rules and regulations as Part 15 devices and CE I-ETS 300 440. As such, they have limited transmitter power and therefore limited range. A receiver cannot respond to more than one transmitted signal at a time and may be blocked by radio signals that occur on or near their operating frequencies.

4. Description

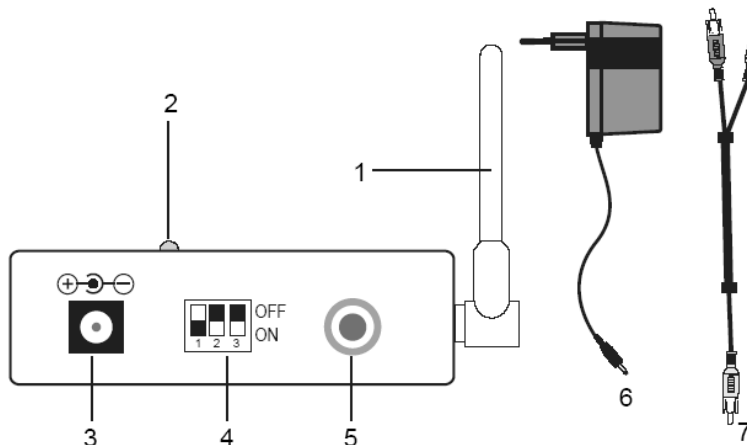
Camera

1. Protection cover
2. IR LEDs
3. Stand connection
4. Power jack
5. Microphone
6. Antenna
7. Channel switch
8. Power adapter plug
9. Stand

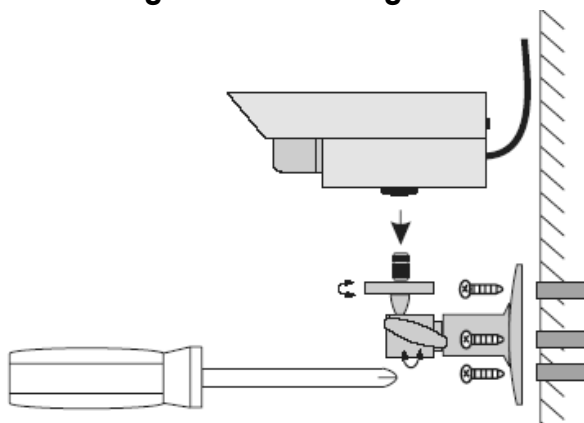


Receiver

1. Antenna
2. Power LED
3. DC input jack
4. Channel switch
5. A/V cable
6. Power adapter
7. A/V connection cable



5. Installing and Connecting the Camera



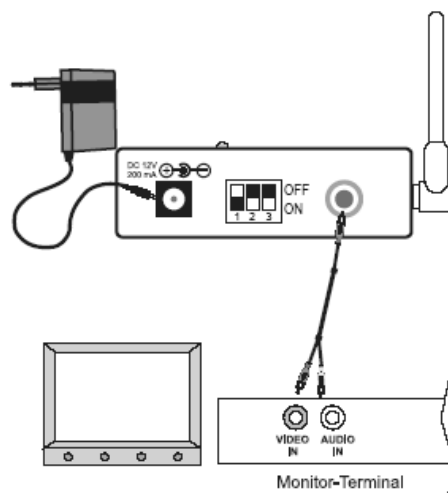
Select a suitable mounting location, i.e. dry, dust-free with good air circulation and as little vibrations as possible. Make sure there is a mains in the vicinity. Also, make sure the mounting location is not screened off by reinforced concrete walls, mirrors, metal shelves etc. Remove any appliance with a strong magnetic field causing interference and reducing the camera's performance.

To connect your camera, connect the plug of the power adapter (8) to the power jack (4) of the camera. Insert the power adapter into the mains. The camera is now ready for use. Adjust the image definition via the knurled screw at the lens. Make sure not to touch the lens.

6. Installing and Connecting the Receiver

Install the receiver approximately 1m above ground for better reception. Make sure there is a power outlet in the vicinity. Place the receiver on a stable surface only. Sensitive surfaces may become damaged. Use a suitable underlay.

To connect your AV receiver, connect the AV cable (7) as depicted to a suitable monitor or TV system (white plug = mono audio, yellow plug = video). Connect the plug of the power adapter (6) to the DC input jack (3) of the receiver. Insert the power adapter into the mains. The receiver is now ready for use.

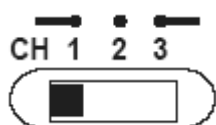


7. System Installation

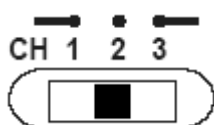
Select the channel to be used on both the camera and receiver. Make sure the camera and the receiver are set to the same channel (1, 2 or 3).

Channel Selection on the Camera

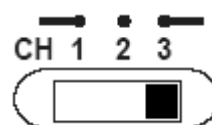
To set the channel on the camera, place the switch to the desired channel using a pointed object (e.g. ballpoint pen). The selected channel always remains active. Only one channel may be activated at one time.



Camera set to channel 1



Camera set to channel 2



Camera set to channel 3

Channel Selection on the Receiver

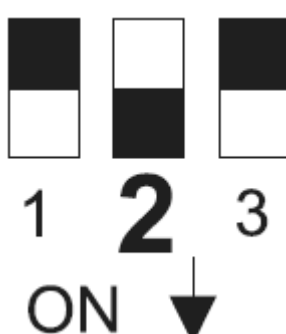
The receiver can receive up to three cameras, even in scan mode.

a. Manual Channel Selection

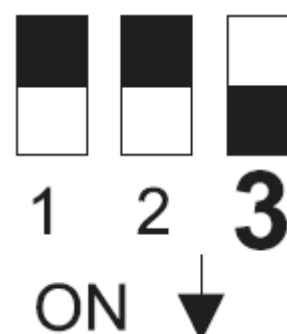
Set the channel on the receiver using a pointed object (e.g. ballpoint pen). The selected channel always remains active. Only one channel may be activated at one time. Make sure the camera and the receiver are set to the same channel (1, 2 or 3).



Receiver set to channel 1



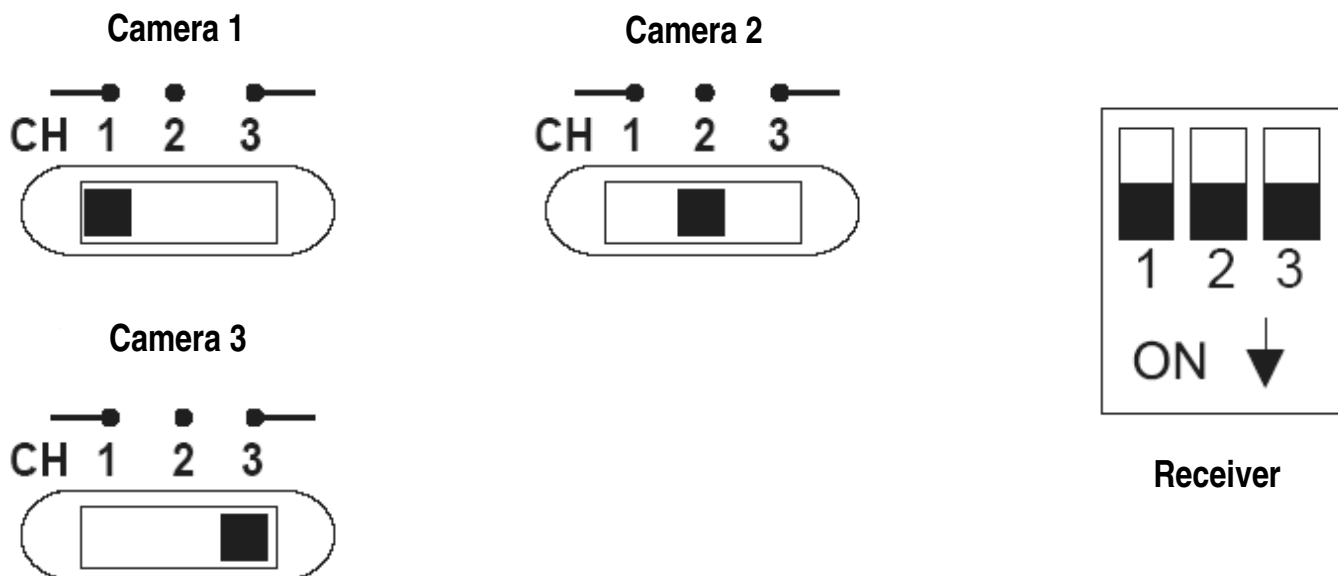
Receiver set to channel 2



Receiver set to channel 3

b. Auto-scan Mode

If you wish to use several cameras (up to 3 units), you can allow the channels to run in automatic scan mode. Define a channel for each camera and switch on each channel on the receiver. The scan mode will switch channels each 5 seconds. If you do not wish a camera to be scanned, simply de-activate it by placing the channel switch on the receiver in to OFF position.



8. Troubleshooting

If you obtain no or a distorted picture, check the following:

- Are the power adapters for camera(s) and receiver correct (voltage) and properly connected?
- Is the monitor or TV switched on?
- Are the appropriate channels selected / switched on or off?
- Is there a microwave oven or other disturbing device in the signal path? If so, switch it off, move it out of the path or relocate camera(s) or receiver.
- Is the distance between the camera and the receiver greater than the transmission range?
- Is the receiver antenna positioned for optimum reception?

9. Technical Specifications

Camera

Power Supply	7.5VDC, 200mA (included)
Power Consumption	1.3W
Dimensions (on stand)	100 x 95 x 40mm
Operating Temperature	0-50°C ; 32-122°F
Image Sensor	1/3" colour CMOS
Resolution	330 horizontal TV lines
Lens	6mm
Min. Illumination	2 Lux

Receiver

Power Supply	7.5VDC, 600mA (included)
Dimensions	95 x 47 x 63mm
Operating Temperature	0-50°C ; 32-122°F
Total Weight	± 210g (0.5LB)
Reception Range	up to 90m (300Ft)
Video Output	1Vp-p 75Ω

Wireless weatherproof colour camera: **AVMOD16CCN**

The information in this manual is subject to change without prior notice.

AVMOD16N / AVMOD16CCN – DRAADLOOS SYSTEEM 2.4GHz MET WEERBESTENDIGE KLEURENCAMERA MET IR LEDs

1. Inleiding en kenmerken

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggegooid, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu.

Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terecht komen voor recyclage.

U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen.

Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Als het toestel werd beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer. De verpakking moet bevatten: 1 camera, 1 camerastatief, 1 ontvanger, een 7.5V adapter (camera), een 7.5V adapter (ontvanger) en een videokabel.

Enkel geschikt voor gebruik in volgende landen: Oostenrijk, België, Bulgarije, Cyprus, Denemarken, Estland, Finland, Frankrijk, Duitsland, Griekenland, Hongarije, IJsland, Ierland, Italië, Letland, Republiek Tsjecho, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Nederland, Noorwegen, Portugal, Slovenië, Spanje, Zweden, Zwitserland, Turkije, Verenigd Koninkrijk.

2. Veiligheidsinstructies

- Houd de camera, ontvanger en AC/DC vermogensadapters buiten het bereik van kinderen en onbevoegden.
- Plaats de camera, ontvanger, AC/DC adapters op voldoende geventileerde plaatsen. Plaats de camera niet waar hij kan worden blootgesteld aan direct zonlicht.
- Plaats de toestellen niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, ovens etc.
- Gebruik altijd de meegeleverde adapters. Andere adapters kunnen de toestellen beschadigen en deze schade valt niet onder de garantie.
- Steek de adapters enkel in standaard stopcontacten (110V~240VAC, 50/60Hz).
- Zorg ervoor dat de kabels niet kunnen worden beschadigd en controleer regelmatig alle aansluitingen. Houd de kabels buiten het bereik van kinderen en huisdieren en plaats ze niet waar veel volk passeert. Plaats geen zware voorwerpen op voedingskabels en bedek deze niet met matten of tapijten.
- Overbelast stopcontacten of verlengkabels niet ; dit kan leiden tot brandgevaar of elektroshocks.
- Koppel de toestellen los van het elektriciteitsnet voor u ze gaat reinigen. Gebruik geen reinigingssprays of solventen op de toestellen. Gebruik een DROGE, niet-pluizende doek en dompel het toestel niet onder water. Dit kan het toestel beschadigen en elektroshocks veroorzaken.
- Gebruik geen randapparatuur die niet is aanbevolen door de fabrikant.
- Koppel de toestellen los van het elektriciteitsnet tijdens stormen of als u ze lange tijd niet zult gebruiken.
- Schilder de camera niet.
- Laat het toestel onderhouden en herstellen door een geschoolde technicus.
- Probeer het toestel niet zelf te herstellen. Koppel het toestel los van het elektriciteitsnet wanneer de voedingskabel beschadigd is, er een voorwerp of vloeistof in de behuizing geraakt is of het toestel niet normaal werkt nadat het gevallen is etc.
- Plaats of bevestig de toestellen op een stabiele ondergrond en volg daarbij de instructies van de fabrikant.
- Dit draadloze systeem werkt met publieke golflengtes. De beelden kunnen worden uitgezonden en opgevangen door andere ontvangers van 2.4GHz-signalen. Plaats de camera's zo dat ze uw privacy niet kunnen schenden.

3. FCC/CE

a. Waarschuwing

Dit toestel genereert en gebruikt radiogolven en kan de tv- en radio-ontvangst storen indien het niet behoorlijk werd geïnstalleerd en gebruikt (= volgens de instructies van de fabrikant). Het toestel is getest en beantwoordt aan de limieten voor een digitaal toestel klasse B volgens Deel 15 van de FCC Regels en CE I-ETS 300 440, die opgesteld

zijn om een redelijke bescherming te bieden tegen dergelijke storing in een residentiële installatie. Deze regelgeving garandeert echter geenszins dat geen storing kan optreden in gelijk welke installatie. Mocht dit toestel toch de tv- of radio-ontvangst storen, wat kan worden vastgesteld door het toestel uit en aan te zetten, is het aanbevolen dat de gebruiker probeert de storing te verhelpen door deze suggesties:

1. Regel de richting van de radio- of tv-antenne bij.
2. Zet de ontvanger verder van de ontvanger van radio- en TV-signalen.
3. Steek de adapter van de ontvanger in een andere stekker op een ander elektriciteitscircuit.
4. Indien nodig moet de gebruiker de verdeler of een ervaren technicus contacteren voor verdere suggesties.

b. Mededeling

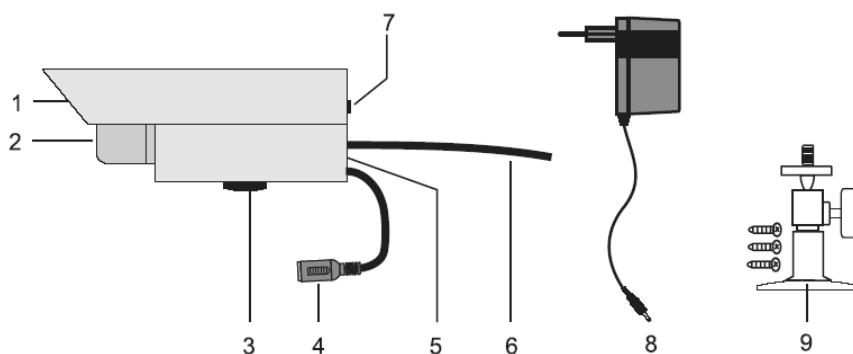
De gebruiker wordt ervan verwittigd dat deze zijn/haar gebruiksrecht kan verliezen door wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk toegelaten zijn door de fabrikant. Lineaire radiosturing verschaft een betrouwbare communicatie-verbinding en beantwoordt aan een belangrijke behoefte in draagbare draadloze communicatie. Niettemin zijn er enkele beperkingen die moeten worden gerespecteerd.

De zendapparatuur moet voldoen aan de FCC wetten en reglementeringen voor Part 15 toestellen en CE I-ETS 300 440. Deze hebben een beperkt zendvermogen en dus ook een beperkt bereik. Een ontvanger kan niet op meer dan één signaal tegelijk reageren en kan worden gestoord door radiosignalen op of dicht bij zijn werkfrequentie.

4. Omschrijving

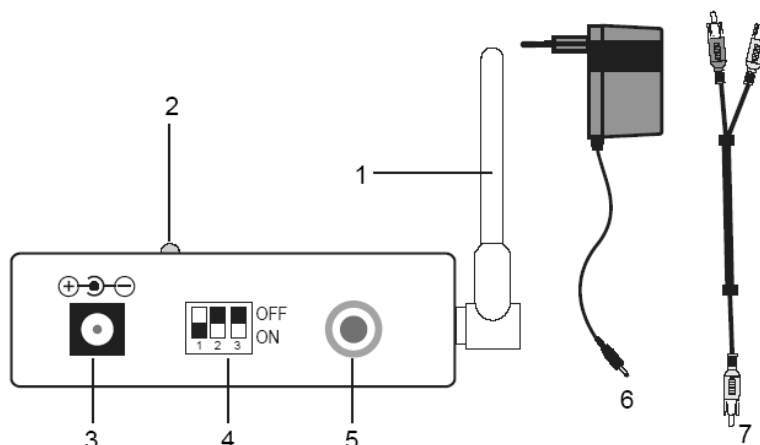
Camera

1. Bescherming
2. IR LEDs
3. Statiefaansluiting
4. Voedingsplug
5. Microfoon
6. Antenne
7. Keuzeschakelaar kanaal
8. Plug voedingsadapter
9. Statief

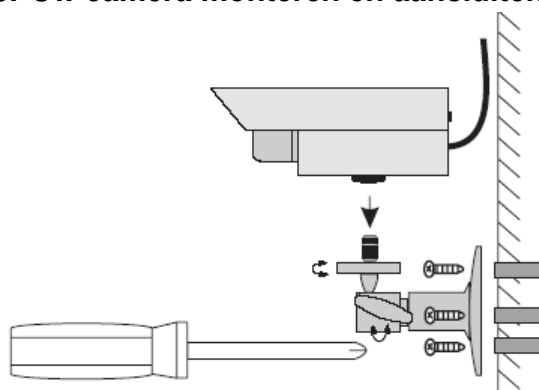


Ontvanger

1. Antenne
2. Voedings-LED
3. DC ingangsaansluiting
4. Keuzeschakelaar kanaal
5. Aansluiting A/V-kabel
6. Voedingsadapter
7. A/V-kabel



5. Uw camera monteren en aansluiten



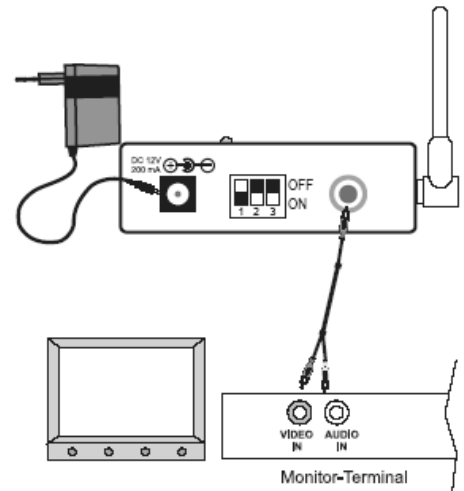
Kies een geschikte montageplaats, nl. een droge en stofvrije plaats met een goede ventilatie en zo weinig mogelijk trillingen. Zorg voor een stopcontact in de buurt. Zorg ervoor dat de montageplaats niet afgeschermd is door betonnen muren, spiegels, metalen kasten enz. Verwijder elk toestel die een sterk magnetisch signaal produceert zodat ruis en een vermindering van de prestaties van de camera vermeden worden.

Sluit, om uw camera aan te sluiten, de plug van de voedingsadapter (8) aan de voedingsplug (4) van de camera. Steek de voedingsadapter in het stopcontact. De camera is nu klaar voor gebruik. Regel het beeld door middel van de schroef aan de lens. Raak de lens niet aan.

6. Uw ontvanger monteren en aansluiten

Voor een betere ontvangst, monteer uw ontvanger op een hoogte van ongeveer 1m boven de grond. Zorg voor een stopcontact in de buurt. Plaats de ontvanger enkel op een stabiele ondergrond. Delicate oppervlakken kunnen worden beschadigd. Gebruik een geschikte onderlegger.

Sluit, om uw ontvanger aan te sluiten, de AV-kabel (7) aan een geschikte monitor of tv-toestel (witte plug = mono audio, gele plug = video) zoals geïllustreerd. Sluit de plug van de voedingsadapter (6) aan de DC ingangsaansluiting (3) van de ontvanger. Steek de voedingsadapter in het stopcontact. De ontvanger is nu klaar voor gebruik.

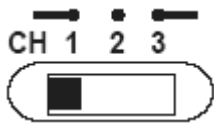


7. Installatie van het systeem

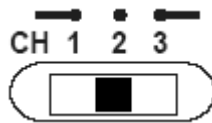
Selecteer het gewenste kanaal op zowel de camera als op de ontvanger. Zorg dat de camera en de ontvanger op hetzelfde kanaal zijn ingesteld (1, 2 of 3).

Kanaalkeuze op de camera

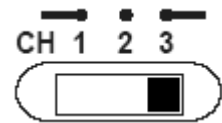
Om het kanaal in te stellen, plaats de keuzeschakelaar op het gewenste kanaal met behulp van een puntig voorwerp (bvb. een balpen). Het geselecteerde kanaal blijft altijd actief. U kunt enkel één kanaal tegelijkertijd kiezen.



Camera op kanaal 1



Camera op kanaal 2



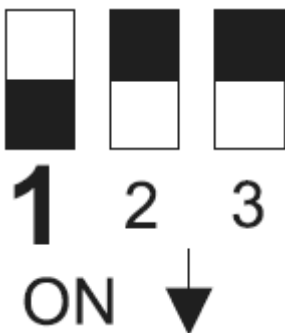
Camera op kanaal 3

Kanaalkeuze op de ontvanger

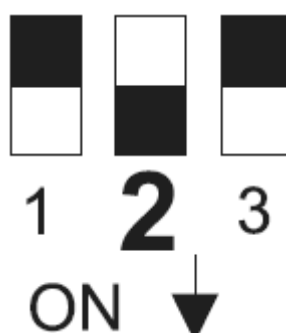
De ontvanger kan tot 3 camera's ontvangen, ook in de automatische scanmodus.

a. Manuele kanaalkeuze

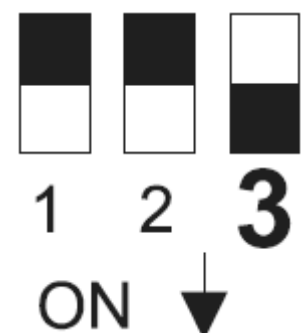
Om het kanaal in te stellen, plaats de keuzeschakelaar op het gewenste kanaal met behulp van een puntig voorwerp (bvb. een balpen). Het geselecteerde kanaal blijft altijd actief. U kunt enkel één kanaal tegelijkertijd kiezen. Zorg dat de camera en de ontvanger op hetzelfde kanaal zijn ingesteld (1, 2 of 3).



Ontvanger op kanaal 1



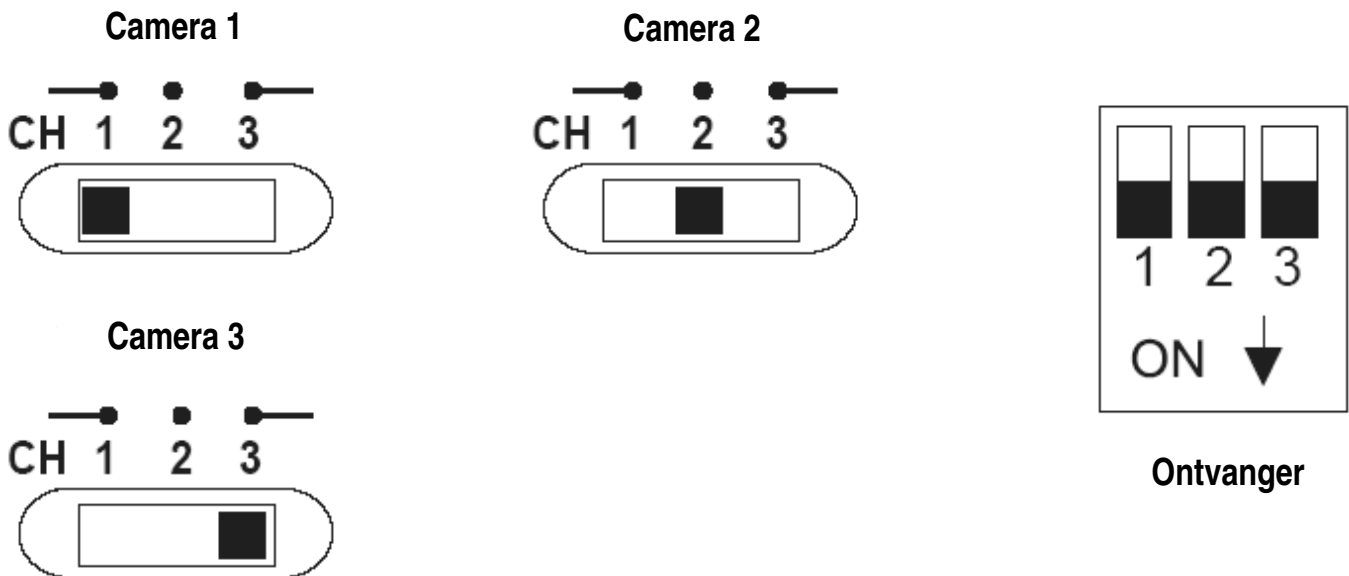
Ontvanger op kanaal 2



Ontvanger op kanaal 3

b. Automatische scanmodus

Wenst u verscheidene camera's te gebruiken (tot 3 eenheden), dan kunt de camera's laten lopen in automatische scanmodus. Wijs elke camera een kanaal toe en schakel alle kanalen op de ontvanger in. De scanmodus springt elke 5 seconden naar het volgende kanaal. Wenst dat een camera niet wordt gescand, schakel dan het bewuste kanaal op de ontvanger uit (OFF).



8. Problemen en oplossingen

Krijgt u geen of een vervormd beeld, controleer dan deze puntjes:

- Zijn de juiste vermogensadapters gebruikt voor camera('s) en ontvanger en zijn deze goed aangesloten?
- Staat de monitor of het tv-toestel aan?
- Zijn de juiste kanalen geselecteerd / aan of uit gezet?
- Staat er een microgolf of een ander storend toestel in de signaallijn? Zoja, zet het toestel uit, verwijder het uit de signaallijn of verplaats de camera('s) of ontvanger.
- Is de afstand tussen camera en ontvanger niet groter dan het zendbereik?
- Is de antenne van de ontvanger gericht voor optimale ontvangst?

9. Technische Specificaties

Camera

Voeding	7.5VDC, 200mA (meegelev.)
Verbruik	1.3W
Afmetingen (met statief)	100 x 95 x 40mm
Werktemperatuur	0-50°C ; 32-122°F
Beeldsensor	1/3" kleuren CMOS
Resolutie	330 horizontale TV-lijnen
Lens	6mm
Min. verlichting	2 Lux

Ontvanger

Voeding	7.5VDC, 600mA (meegelev.)
Afmetingen	95 x 47 x 63mm
Werktemperatuur	0-50°C ; 32-122°F
Totaal gewicht	± 210g
Ontvangstbereik	tot 90m
Video-uitgang	1Vp-p 75Ω

Draadloze weerbestendige kleurencamera: **AVMOD16CCN**

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

AVMOD16N / AVMOD16CCN – SYSTÈME SANS FIL 2.4GHz AVEC CAMÉRA COULEUR À LEDS IR RÉSISTANTE À L'EAU

1. Introduction et caractéristiques

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement.

Ne pas éliminer un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchetterie traitera l'appareil en question.

Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local.

Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.

Si vous avez des questions, contactez les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lisez le présent manuel attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur. Vérifiez si votre **AVMOD16N / AVMOD16CCN** contient : 1 caméra, 1 pied pour caméra, 1 récepteur, 1 adaptateur 7.5V (caméra), 1 adaptateur 7.5V (récepteur) et un câble vidéo.

Uniquement pour emploi dans les pays suivants : Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Estonie, Finlande, France, Allemagne, Grèce, Hongrie, Islande, Irlande, Italie, Lettonie, République tchèque, Lituanie, Luxembourg, Pays-Bas, Norvège, Portugal, Slovénie, Espagne, Suède, Suisse, Turquie, Royaume-Uni.

2. Prescriptions de sécurité

- Gardez votre **AVMOD16N** hors de la portée d'enfants et de personnes non qualifiées.
- Installez la caméra, le récepteur et les adaptateurs où il y a suffisamment de ventilation. N'installez pas la caméra où il peut être exposé à la lumière solaire directe.
- Gardez les appareils à l'écart de sources de chaleur comme des radiateurs, des poêles, des fours etc.
- Utilisez toujours les adaptateurs inclus. D'autres adaptateurs peuvent endommager l'appareil et annuleront la garantie.
- Connectez les adaptateurs uniquement aux prises de courant régulières (110V~240VCA, 50/60Hz).
- Veillez à ce que les câbles ne peuvent pas être endommagés et vérifiez régulièrement toutes les connexions. Mettez les câbles hors de la portée d'enfants, d'animaux domestiques et où il y a peu de passage journalier. Ne mettez pas d'objets lourds, de tapis ou de paillasons sur les câbles d'alimentation.
- Ne surchargez pas de prises de courant ou de rallonges pour éviter le risque d'incendie ou d'électrochocs.
- Débranchez les appareils avant de les nettoyer. N'évaporez pas de nettoyeurs ou de solvants sur les appareils. Utilisez un chiffon SEC et doux et n'immergez pas l'appareil dans l'eau, car ceci peut endommager l'appareil ou peut causer des électrochocs.
- N'utilisez pas d'équipement périphérique sauf si c'est explicitement recommandé par le fabricant.
- Débranchez les appareils pendant des tempêtes ou en cas de longues périodes d'inactivité.
- Ne couvrez pas la caméra de peinture.
- Un technicien qualifié doit s'occuper de l'entretien des appareils.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Débranchez l'appareil et contactez votre revendeur si le câble d'alimentation est endommagé, si un objet ou un liquide a pénétré le logement, si l'appareil ne fonctionne pas normalement parce qu'il a tombé etc.
- Installez l'appareil sur une surface stable suivant les instructions du fabricant.
- Ce système utilise des longueurs d'onde publiques pour son fonctionnement sans fil. Les images peuvent être émis et captés par d'autres appareils 2.4GHz. Pensez-y pour protéger votre vie privée.

3. FCC/CE

a. Avertissement

Cet appareil génère et utilise de l'énergie de fréquences radio et peut perturber la réception radio et télé quand il n'est pas convenablement installé et utilisé (= suivant les instructions du fabricant). Il a été testé et considéré compatible avec les limites pour un appareil digital classe B selon la partie 15 des règles FCC et CE I-ETS 300 440, qui sont conçus pour offrir une protection raisonnable contre des perturbations dans une installation résidentielle.

Néanmoins, il n'y a point garantie que des perturbations ne puissent pas se manifester dans une telle installation. Si cet appareil cause des perturbations à la réception radio ou télé, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est conseillé de corriger les perturbations par une ou plus des mesures suivantes:

1. Redirigez l'antenne radio/télé.
2. Installez le récepteur plus loin du récepteur radio/télé.
3. Branchez le récepteur dans une autre prise pour le mettre sur une autre branche du réseau électrique.
4. Si nécessaire, consultez le revendeur ou un technicien qualifié pour davantage de suggestions.

b. Notification

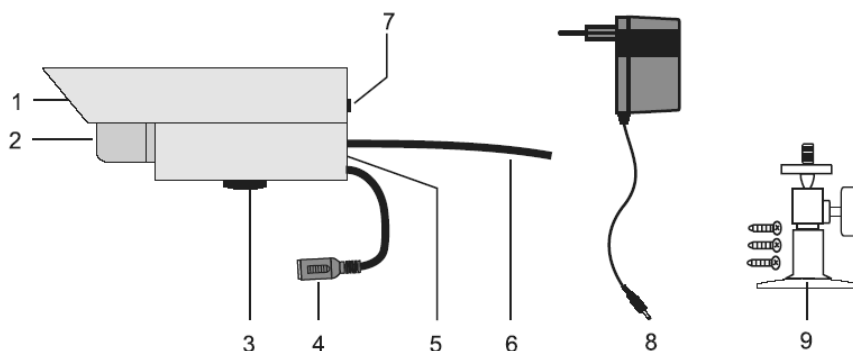
L'utilisateur est averti que des changements ou des modifications sans autorisation explicite du fabricant peuvent annuler la permission de l'utilisateur d'utiliser l'appareil. Des commandes radiographiques linéaires fournissent un lien de communication fiable et répondent à un besoin important dans la signalisation portable sans fil. Néanmoins, il y a certaines limites à respecter.

Les radios doivent être compatibles avec les lois et stipulations FCC pour des appareils Part 15 et CE I-ETS 300 440. Ces appareils ont une puissance de transmission limitée et donc également une portée limitée. Un récepteur ne peut pas répondre à plus qu'un signal en même temps et peut être bloqué par des signaux radiographiques sur ou près des fréquences de travail.

4. Description

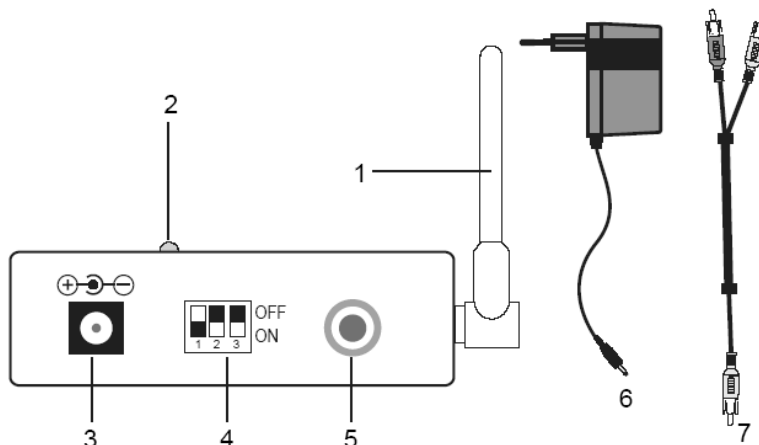
Caméra

1. Protection
2. LEDs IR
3. Connexion pour pied
4. Fiche d'alimentation
5. Microphone
6. Antenne
7. Sélection du canal
8. Adaptateur secteur
9. Pied

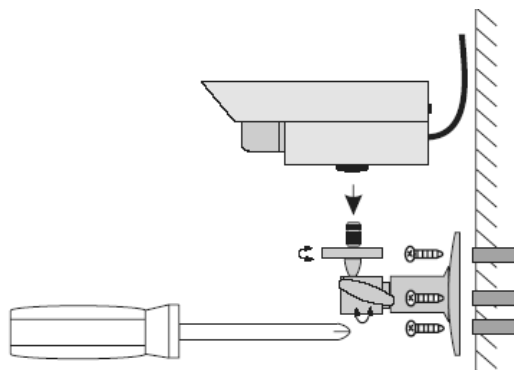


Récepteur

1. Antenne
2. LED de service
3. Prise CC
4. Sélection du canal
5. Prise de câble A/V
6. Adaptateur secteur
7. Câble A/V



5. Installation et connexion de la caméra



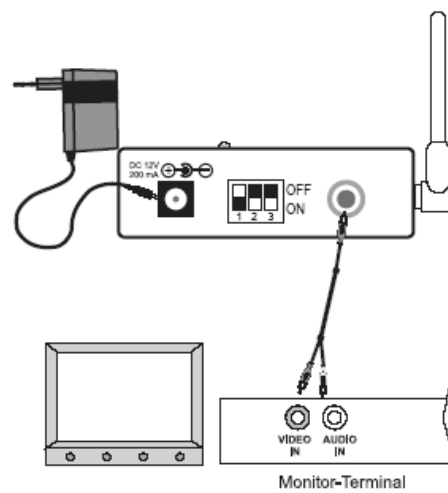
Choisissez un endroit de montage approprié, c.à.d. un endroit sec et aéra sans poussière ni vibrations. Assurez une source de courant. Veillez à ce que l'endroit de montage ne soit pas blindé à cause de murs en béton armé, miroirs, armoires en métal etc. Retirez tout appareil à champ magnétique pouvant provoquer des interférences et détériorer les performances de la caméra.

Pour établir la connexion de la caméra, insérez la fiche de l'adaptateur secteur (8) dans la prise d'alimentation (4) de la caméra. Connectez l'adaptateur au secteur. La caméra est prête à l'emploi. Réglez l'image à l'aide de la vis située près de l'objectif. Ne touchez pas l'objectif.

6. Installation et connexion du récepteur

Pour une réception optimale, installez le récepteur à environ 1m au dessus du sol. Assurez une source de courant. Placez le récepteur sur une surface stable. Pour éviter d'endommager des surfaces délicates, utilisez un dessous.

Pour établir la connexion, raccordez le récepteur à un moniteur ou une télévision (fiche blanche = audio mono, fiche jaune = vidéo) à l'aide du câble AV (7) comme illustré. Insérez l'adaptateur secteur (6) dans la prise CC (3) du récepteur. Connectez l'adaptateur au secteur. Le récepteur est prêt à l'emploi.

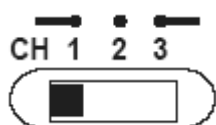


7. Installation du système

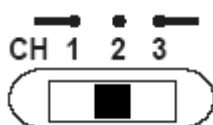
Sélectionnez le canal sur la caméra et sur le récepteur. Veillez à synchroniser les canaux sur la caméra et le récepteur (1, 2 ou 3).

Sélection du canal sur la caméra

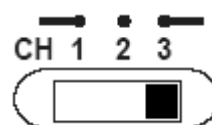
Pour sélectionner le canal sur la caméra, placez l'interrupteur sur le canal souhaité à l'aide d'un objet pointu (p.ex. un stylo à bille). Le canal sélectionné reste actif. Il n'est possible de sélectionner qu'un canal à la fois.



Caméra sur canal 1



Caméra sur canal 2



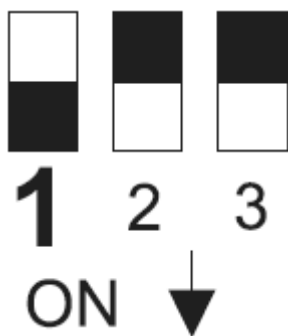
Caméra sur canal 3

Sélection du canal sur le récepteur

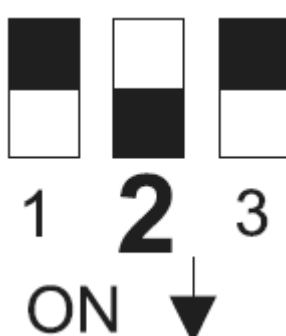
Le récepteur peut contrôler jusqu'à trois caméras.

a. Manual Channel Selection

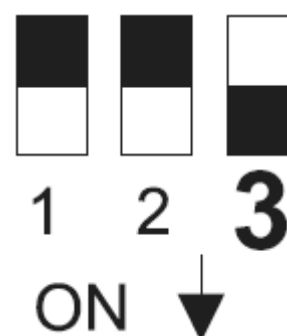
Pour sélectionner le canal sur la caméra, placez l'interrupteur sur le canal souhaité à l'aide d'un objet pointu (p.ex. un stylo à bille). Le canal sélectionné reste actif. Il n'est possible de sélectionner qu'un canal à la fois. Veillez à synchroniser les canaux sur la caméra et le récepteur (1, 2 ou 3).



Récepteur sur canal 1



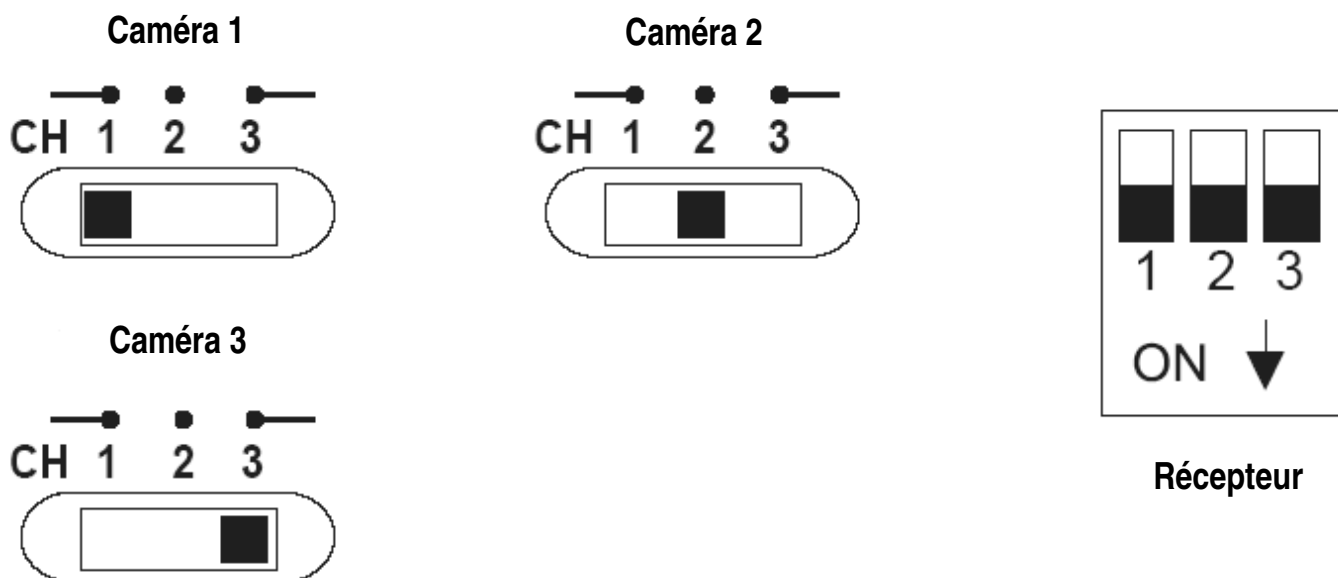
Récepteur sur canal 2



Récepteur sur canal 3

b. Balayage automatique

Si vous désirez utiliser plusieurs caméras (jusqu'à trois unités), il est possible de balayer les trois canaux de manière automatique. Attribuez un canal pour chaque caméra et activez chaque canal sur le récepteur. Le système passera d'un canal à l'autre toutes les 5 secondes. Si vous ne désirez pas intégrer un canal dans le balayage, il suffit de désactiver le canal en question en plaçant l'interrupteur du canal sur le récepteur sur « OFF ».



8. Problèmes et solution

Si vous n'avez pas d'image ou une image distordue, vérifiez le suivant :

- Les adaptateurs pour caméra et récepteur sont correctement (voltage) et convenablement connectés ?
- Le téléviseur ou le moniteur est allumé ?
- Les canaux applicables sont sélectionnés / mis sur ON ou OFF ?
- Y a-t-il un four à micro-ondes ou un autre appareil perturbant dans la ligne de signal ? Si c'est le cas, éteignez-le, enlevez-le de la ligne ou déplacez le récepteur et/ou la caméra.
- Est-ce que la distance entre la caméra et le récepteur dépasse la portée ?
- L'antenne du récepteur est positionnée pour réception optimale ?

9. Spécifications Techniques

Caméra

Alimentation	7.5VCC, 200mA (incl.)
Consommation	1.3W
Dimensions (sur pied)	100 x 95 x 40mm
Température de travail	0-50°C ; 32-122°F
Capteur d'image	1/3" CMOS couleur
Résolution	330 lignes TV horizontales
Lentille	6mm
Eclairage minimale	2Lux

Récepteur

Alimentation	7.5VCC, 600mA (incl.)
Dimensions	95 x 47 x 63mm
Température de travail	0-50°C ; 32-122°F
Poids total	± 210g
Distance de réception	jusqu'à 90m
Sortie vidéo	1Vp-p 75Ω

Caméra couleur extérieur sans fil : **AVMOD16CCN**

Toutes les informations présentées dans ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

AVMOD16N / AVMOD16CCN – SISTEMA INALÁMBRICO 2.4GHz CON CÁMARA COLOR CON LEDs IR Y RESISTENTE A LA INTEMPERIE

1. Introducción y características

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.

No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.

Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **AVMOD16N / AVMOD16CCN**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usar el aparato. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo conecte a la red y póngase en contacto con su distribuidor. Verifique si el **AVMOD16N / AVMOD16CCN** contiene: 1 cámara, 1 pie de cámara, 1 receptor, 1 adaptador 7.5V (cámara), 1 adaptador 7.5V (receptor) y un cable de vídeo.

Sólo para el uso en los siguientes países: Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Letonia, República Checa, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, los Países Bajos, Noruega, Portugal, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Turquía, el Reino Unido.

2. Instrucciones de seguridad

- Mantenga el **AVMOD16N / AVMOD16CCN** lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
- Instale la cámara, el receptor y los adaptadores en un lugar bien aireado. No exponga la cámara a luz solar directa.
- No utilice el aparato en las proximidades de fuentes de calor como radiadores, hornos, estufas, etc.
- Utilice siempre los adaptadores incluidos. Otros adaptadores podrían dañar el aparato y anulan la garantía.
- Conecte los adaptadores sólo a tomas de corrientes regulares (110V~240Vac, 50/60Hz).
- Asegúrese de que no se puedan dañar los cables y verifique regularmente todas las conexiones. Mantenga los cables lejos del alcance de niños, animales domésticos y en un lugar donde pase poca gente. No coloque objetos pesados, alfombras o esteras sobre los cables de alimentación.
- No sobrecargue los enchufes ni los cables para evitar cualquier riesgo de descargas eléctricas e incendios.
- Desconecte los aparatos antes de limpiarlos. No utilice sprays o disolventes para limpiar los aparatos. Utilice un paño SECO sin pelusas y no sumerja el aparato. Esto podría dañar el aparato o causar electrochoques.
- No utilice equipos periféricos salvo si está explícitamente recomendado por el fabricante.
- Desconecte los aparatos en caso de una tormenta o si no va a usarlos durante un largo período de tiempo.
- No cubra la cámara con pintura.
- El mantenimiento debe ser realizado por un técnico cualificado.
- No intente reparar el aparato usted mismo. Desconéctelo y contacte con su distribuidor si el cable de alimentación está dañado, si un objeto o líquido ha penetrado en la caja, si el aparato no funciona correctamente a causa de una caída, etc.
- Instale el aparato en una superficie estable según las normas del fabricante.
- Este sistema inalámbrico utiliza las longitudes de onda públicas. Otros aparatos de 2.4GHz podrían emitir o captar las imágenes. No lo olvide si quiere proteger su vida privada.

3. FCC/CE

a. Advertencia

Este aparato genera y utiliza energía de radiofrecuencia y podría ocasionar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Ha sido probado y cumple con los límites para un aparato digital clase B según el apartado 15 de las normas de la FCC y CE I-ETS

300 440, que han sido diseñadas para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo funciona en un entorno residencial. Sin embargo, no existe garantía alguna de que no se produzca una interferencia en una instalación en particular. Si este equipo produce interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia realizando una o más de las siguientes acciones:

1. Cambie la orientación o ubicación de la antena radio/televisión.
2. Aumente la distancia entre el receptor y el receptor de radio/televisión.
3. Conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito distinto a aquél donde está conectado el receptor.
4. Si fuera necesario, consulte con el distribuidor o un técnico especializado para obtener sugerencias adicionales.

b. Notificación

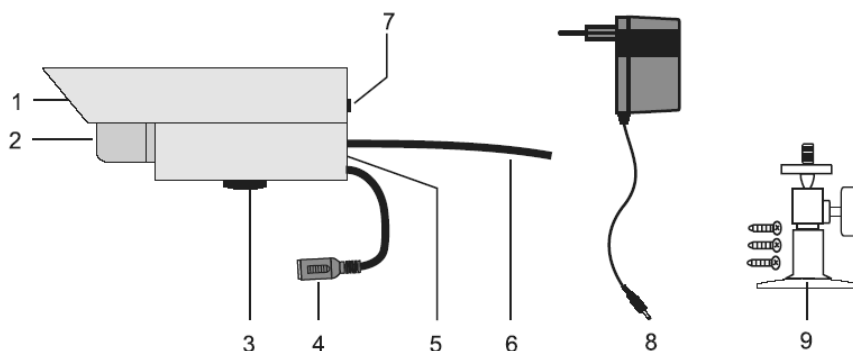
Se avisa al usuario de que cambios o modificaciones sin autorización explícita del fabricante podrían anular el derecho del usuario a utilizar el aparato. Los controles radiográficos lineales suministran un enlace de comunicación fiable y responden a una necesidad importante en la señalización portátil inalámbrica. Sin embargo, se deben respetar algunos límites.

Las radios deben cumplir con la sección 15 y CE I-ETS 300 440 de las normas y estipulaciones de la FCC. Estos aparatos tienen una potencia de transmisión limitada y, por lo tanto, un alcance limitado. Un receptor no puede responder a más de una señal al mismo tiempo y puede ser bloqueado por señales radiográficas en o cerca de las frecuencias de trabajo.

4. Descripción

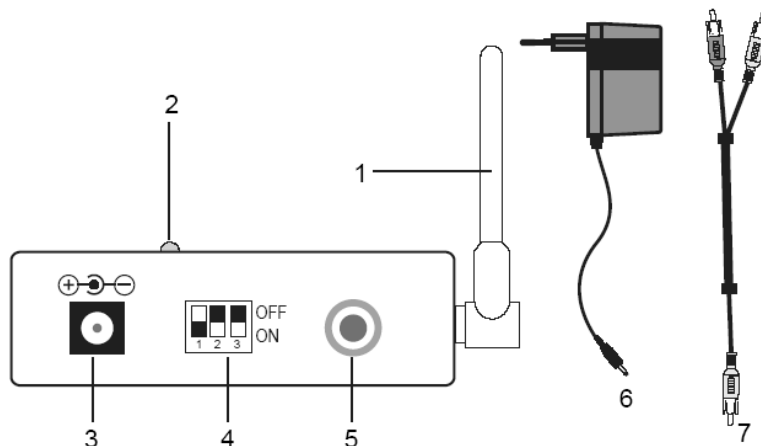
Cámara

1. Protección
2. LEDs IR
3. Conexión para pie
4. Conector de alimentación
5. Micrófono
6. Antena
7. Selección de canal
8. Adaptador se red
9. Pie

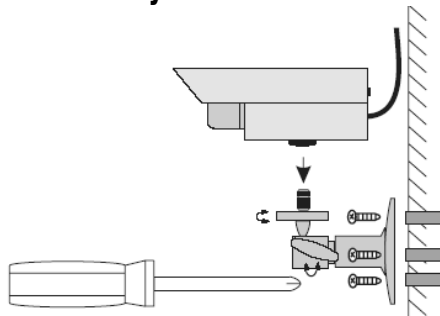


Receptor

1. Antena
2. LED de alimentación
3. Enchufe CC
4. Selección del canal
5. Conexión de cable A/V
6. Adaptador de red
7. Cable A/V



5. Instalar y conectar la cámara



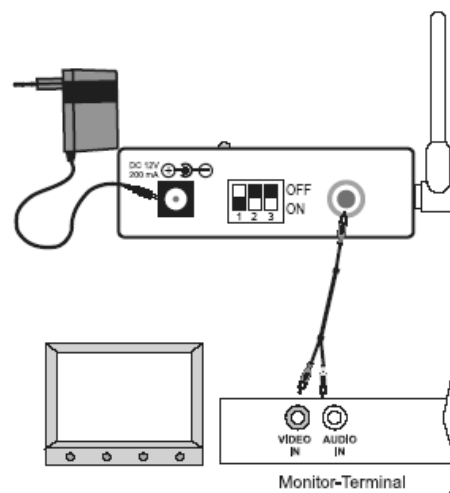
Seleccione un lugar de montaje adecuado, es decir, un lugar seco y bien aireado sin polvo ni vibraciones. Asegúrese de que tenga un enchufe. Asegúrese de que el lugar de montaje no esté blindado por paredes de hormigón armado, espejos, armarios de metal, etc. Quite cualquier aparato con campo magnético. Podría causar interferencias y empeorar el funcionamiento de la cámara.

Para establecer la conexión de la cámara, introduzca el conector del adaptador de red (8) en la a la entrada de alimentación (4) de la cámara. Conecte el adaptador a la red. La cámara está lista para utilizar. Ajuste la imagen con el tornillo cerca de la óptica. No toque la óptica.

6. Instalar y conectar el receptor

Para una recepción óptima, instale el receptor a una altura de aproximadamente 1m encima del suelo. Asegúrese de que tenga un enchufe. Ponga el receptor en una superficie estable. Para no dañar superficies delicadas, utilice una cubierta adecuada.

Para establecer la conexión, conecte el receptor con el cable AV (7) a un monitor o una TV (conector blanca = audio mono, conector amarillo = vídeo) como se indica en la figura. Introduzca el adaptador de red (6) en el enchufe CC (3) del receptor. Conecte el adaptador a la red. El receptor está listo para utilizar.

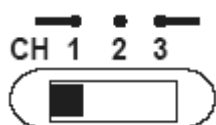


7. Instalar el sistema

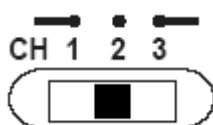
Seleccione el canal en la cámara y el receptor. Asegúrese de que sincronice los canales de la cámara y del receptor (1, 2 ó 3).

Seleccionar el canal en la cámara

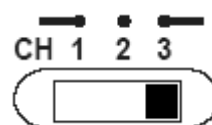
Para seleccionar el canal en la cámara, ponga el interruptor en el canal deseado con un objeto puntiagudo (p.ej. un bolígrafo). El canal seleccionado queda activo. Sólo es posible seleccionar un canal a la vez.



Cámara en canal 1



Cámara en canal 2



Cámara en canal 3

Seleccionar el canal en el receptor

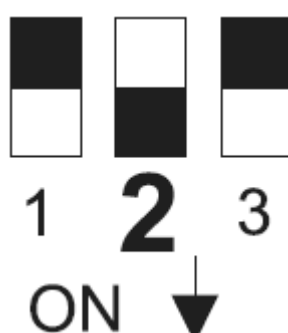
El receptor puede controlar hasta tres cámaras.

a. Selección manual del canal

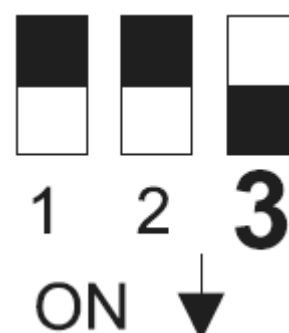
Para seleccionar el canal en la cámara, ponga el interruptor en el canal deseado con un objeto puntiagudo (p.ej. un bolígrafo). El canal seleccionado queda activo. Sólo es posible seleccionar un canal a la vez. Asegúrese de que sincronice los canales de la cámara y del receptor (1, 2 ó 3).



Receptor en canal 1



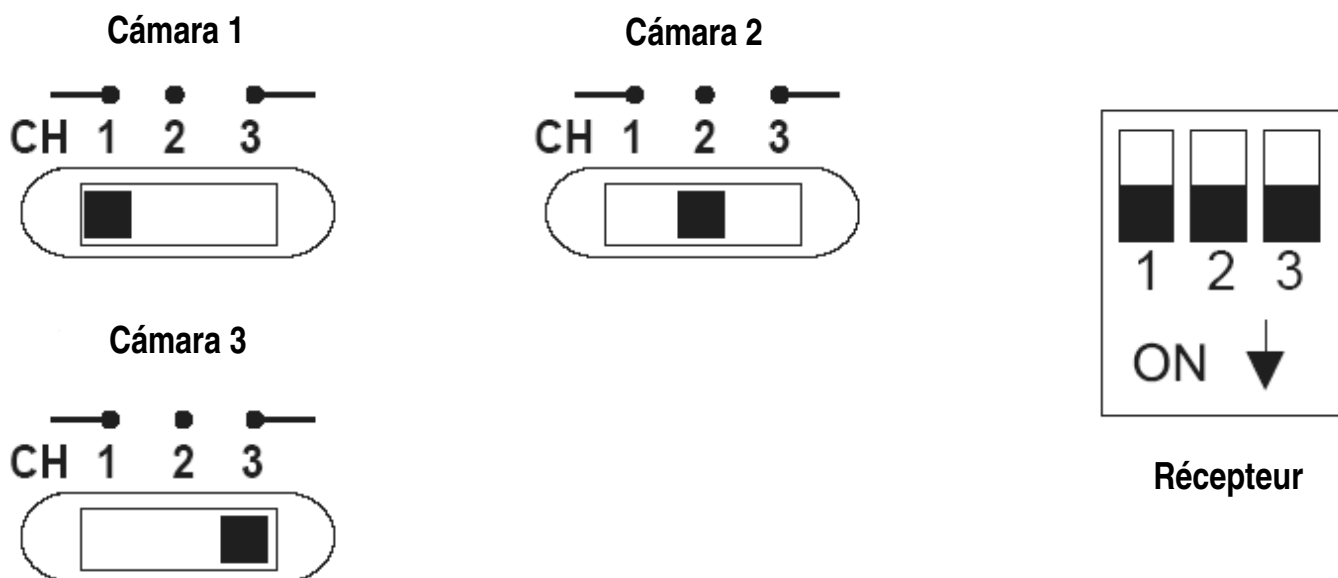
Receptor en canal 2



Receptor en canal 3

b. Exploración automática

Si quiere utilizar varias cámaras (hasta tres unidades), es posible explorar los tres canales de manera automática. Atribuya un canal a cada cámara y active cada canal del receptor. El sistema pasará cada 5 segundos de un canal a otro. Si no quiere que un canal se explore, desactive el canal en cuestión al poner el interruptor del canal en el receptor en la posición « OFF ».



8. Solución de problemas

Si no hay imagen o si tiene una imagen deformada, verifique lo siguiente:

- ¿Están conectados correctamente (tensión) y adecuadamente los adaptadores para la cámara y el receptor?
- Está encendido el televisor o monitor?
- ¿Están seleccionados/colocados los canales aplicables en la posición ON u OFF?
- ¿Hay un microondas u otro aparato que causa interferencias en la línea de la señal? Si es el caso, desactive el aparato, quítelo de la línea o desplace el receptor y/o la cámara.
- ¿Se encuentran la/las cámara(s) y el receptor en el alcance (= no demasiado separados)?
- ¿Está posicionada la antena del receptor para una recepción óptima?

9. Especificaciones

Cámara

Alimentación	7.5VCC, 200mA (incl.)
Consumo	1.3W
Dimensiones (en pie)	100 x 95 x 40mm
Temperatura de funcionamiento	0-50°C ; 32-122°F
Sensor de imagen	1/3" CMOS color
Resolución	330 líneas TV horizontales
Óptica	6mm
Iluminación mínima	2Lux

Receptor

Alimentación	7.5VCC, 600mA (incl.)
Dimensiones	95 x 47 x 63mm
Temperatura de funcionamiento	0-50°C ; 32-122°F
Peso total	± 210g
Distancia de recepción	hasta 90m
Salida de vídeo	1Vp-p 75Ω

Cámara color inalámbrica exterior: **AVMOD16CCN**

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

AVMOD16N / AVMOD16CCN – 2.4GHz DRAHTLOSES SYSTEM MIT WETTERFESTER FARBKAMERA MIT IR-LEDs

1. Einführung & Eigenschaften

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann.

Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden.

Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden.

Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Danke für den Kauf des **AVMOD16N / AVMOD16CCN**! Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler. Lieferumfang: 1 Kamera, 1 Kameraständer, 1 Empfänger, 7.5VDC – Netzgerät (Kamera), 7.5VDC -Netzgerät (Empfänger) und Videokabel.

Nur zur Anwendung in folgenden Ländern: Österreich, Belgien, Bulgarien, Zypern, Dänemark, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Ungarn, Island, Irland, Italien, Lettland, Tschechien, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, in den Niederlanden, Norwegen, Portugal, Slowenien, Spanien, Schweden, in der Schweiz, in der Türkei, Großbritannien.

2. Sicherheitsvorschriften

- Halten Sie die Kamera, den Empfänger, und die AC/DC-Adapter von Kindern und Unbefugten fern.
- Installieren Sie die Kamera, den Empfänger und die AC/DC-Adapter an einem gut ventilierten Ort. Die Kamera keinem direkten Sonnenlicht aussetzen.
- Von Wärmequellen wie Zentralheizungen, Öfen usw. fern halten.
- Verwenden Sie immer die mitgelieferten Adapter. Andere Adapter können Schäden verursachen und der Garantieanspruch wird erlöschen.
- Stecken Sie die Adapter nur in die gängigen Steckdosen (110V~240Vac, 50/60Hz).
- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht gequetscht oder beschädigt werden. Prüfen Sie regelmäßig die Anschlüsse. Halten Sie die Kabel von Kindern und Haustieren fern, und installieren Sie das **AVMOD16N AVMOD16CCN** nicht an Stellen mit viel Betrieb. Setzen Sie keine schweren Objekte auf die Kabel oder bedecken Sie die Kabel nicht mit Vorlegern oder Teppichen.
- Überlasten Sie die Steckdosen oder Verlängerungskabel nicht, denn dies könnte zu Brand oder Elektroschocks führen.
- Trennen Sie immer die Geräte vor der Reinigung vom Netz. Verwenden Sie keine Reinigungssprays oder Lösungsmittel. Benutzen Sie nur ein trockenes, flusenfreies Tuch und nie in Wasser eintauchen. So können Elektroschocks verursacht werden.
- Verwenden Sie keine Zusatzgeräte, wenn nicht vom Hersteller empfohlen.
- Trennen Sie die Geräte während eines Sturms oder wenn sie eine längere Zeit nicht verwendet werden.
- Malen Sie die Kamera nicht.
- Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Fachmann warten und reparieren.
- Versuchen Sie nie selber das Gerät zu reparieren. Trennen Sie das Gerät und wenden Sie sich an Ihren Händler wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, ein Objekt oder eine Flüssigkeit in das Gehäuse eingedrungen ist, oder wenn es nicht mehr korrekt funktioniert nach einem Fall, usw.
- Setzen oder befestigen Sie das Gerät auf einer stabilen Fläche, gemäß den Vorschriften des Herstellers.
- Dieses System benutzt Ätherwellen für drahtlosen Betrieb. Die Bilder können übertragen werden an und von anderen 2.4GHz-Empfängern empfangen werden. Denken Sie daran, zum Schutz Ihrer Privatsphäre.

3. FCC/CE

a. Warnung

Dieses Gerät generiert und verwendet Hochfrequenzenergie und wenn es nicht korrekt installiert und benutzt (=in genauer Übereinstimmung mit den Vorschriften des Herstellers) wird, kann es Störungen im Radio- und

Fernsehempfang verursachen. Dieses Gerät wurde getestet und gemäß den Kriterien eines digitalen Klasse B Gerätes (laut Abschnitt 15 der FCC Regeln), für konform befunden. Diese Bestimmungen wurden erdacht, einen angemessenen Schutz gegen schädliche Einflüsse in bewohnter Umgebung zu gewährleisten. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass keine Interferenz in einer bestimmten Installation auftreten kann. Wenn dieses Gerät Interferenzen auf Radio- oder Fernsehempfang verursacht, was durch ein Ein- und Ausschalten des Gerätes festgestellt werden kann, empfehlen wir dem Benutzer, diese Interferenz mithilfe einer oder mehrerer dieser Maßnahmen zu beseitigen:

1. Richten Sie die TV-/Radioantenne neu aus.
2. Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Empfänger des Gerätes und dem TV-/Radioempfänger.
3. Schließen Sie das Gerät an einen anderen Stromkreis, als den des Empfängers, an.
4. Falls nötig, wenden Sie sich für weitere Auskünfte an Ihren Händler oder an einen erfahrenen Techniker.

b. Bemerkung

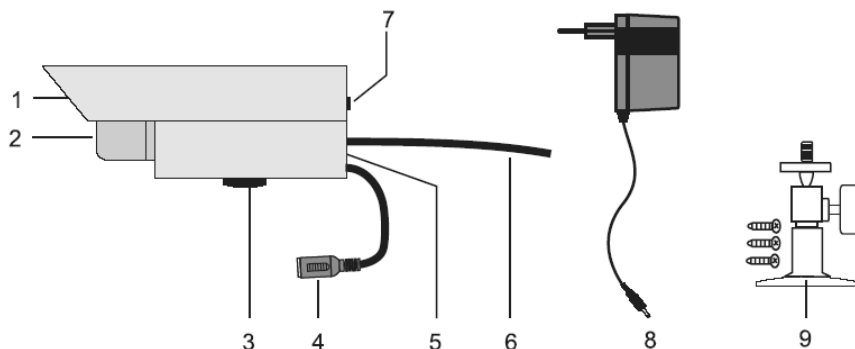
Modifikationen oder Änderungen, welche nicht ausdrücklich vom Hersteller genehmigt wurden, können zu einem Erlöschen der Betriebsberechtigung führen. Lineare Funksteuerung bietet eine zuverlässige Kommunikationsverbindung und entspricht dem Bedarf an drahtloser Kommunikation. Dennoch müssen einige Beschränkungen berücksichtigt werden.

Die Radios müssen konform sein mit den FCC-Regulationen für Abschnitt 15 Geräte und CE I-ETS 300 440. Diese haben eine begrenzte Sendeleistung und deshalb eine beschränkte Reichweite. Ein Empfänger kann nicht auf mehr als ein Signal zur gleichen Zeit reagieren und kann durch Radiosignale auf oder nah an der Betriebsfrequenz gestört werden.

4. Beschreibung

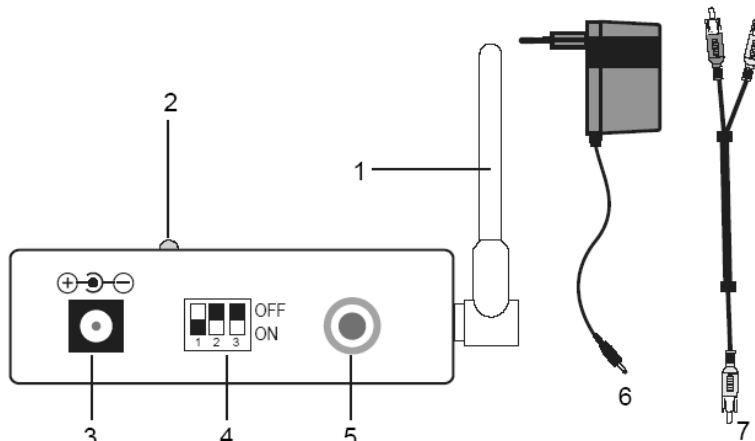
Kamera

1. Schutzabdeckung
2. IR LEDs
3. Ständeranschluss
4. Stromanschluss
5. Mikrofon
6. Antenne
7. Kanalschalter
8. Netzgerät
9. Ständer



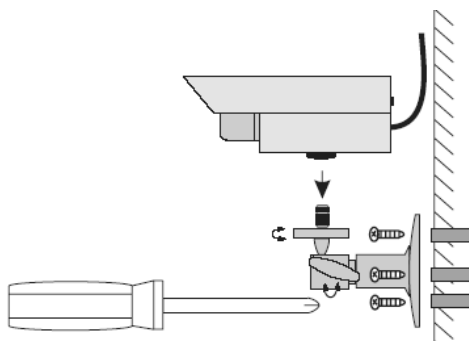
Empfänger

1. Antenne
2. StromLED
3. DC-Eingang
4. Kanalschalter
5. A/V-Kabel
6. Netzgerät
7. A/V-Anschlusskabel



5. Kamera installieren und anschließen

Wählen Sie einen geeigneten Montageort, z. B. trocken, staubfrei, mit guter Luftzirkulation und wenig Erschütterungen. Achten Sie darauf, dass es eine Netzsteckdose in der Nähe gibt. Der Montageort darf nicht mit Stahlbeton, Spiegeln, Metallbrettern usw. abgeschirmt sein. Entfernen Sie Geräte mit einem starken magnetischen Feld, das Störung verursacht und die Leistung der Kamera beeinflusst.

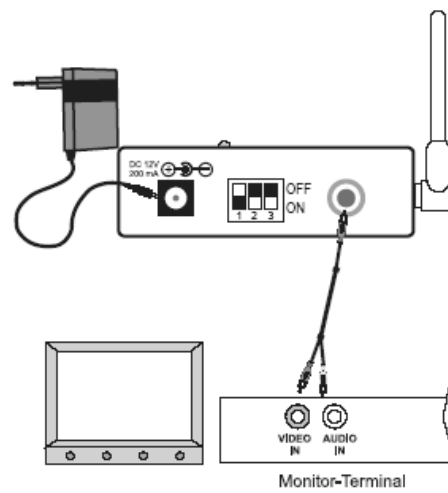


Zum Anschließen Ihrer Kamera, verbinden Sie den Stecker des Netzgerätes (8) mit dem Stromanschluss (4) der Kamera. Stecken Sie das Netzgerät in eine Steckdose. Die Kamera ist jetzt betriebsfertig. Regeln Sie die Bildschärfe mit der gerändelten Schraube am Objektiv. Achten Sie darauf, dass Sie das Objektiv nicht berühren.

6. Empfänger installieren und anschließen.

Installieren Sie den Empfänger ungefähr über dem Boden für einen besseren Empfang. Achten Sie darauf, dass es eine Steckdose in der Nähe gibt. Stellen Sie den Empfänger nur auf eine stabile Oberfläche. Empfindliche Oberflächen können beschädigt werden. Verwenden Sie eine geeignete Unterlage.

Zum Anschließen Ihres Empfängers, verbinden Sie das AV-Kabel (7) (siehe Abbildung) mit einem geeigneten Monitor oder Fernsehsystem (weißer Stecker = mono Audio, gelber Stecker = Video). Schließen Sie den Stecker des Netzgerätes (6) an den Eingangsanschluss des Empfängers (3) an. Stecken Sie das Netzgerät in eine Steckdose. Der Empfänger ist jetzt betriebsfertig.

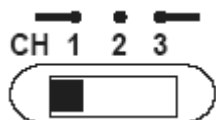


7. Systeminstallation

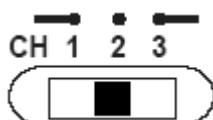
Wählen Sie den zu benutzende Kanal bei sowohl Kamera als auch Empfänger. Achten Sie darauf, dass die Kamera und der Empfänger auf denselben Kanal eingestellt sind (1, 2 oder 3).

Kanalauswahl bei Kamera

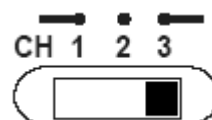
Zum Einstellen des Kanals bei der Kamera, stellen Sie den Schalter auf den gewünschten Kanal mit einem spitzen Objekt (z.B. Kugelschreiber) ein. Der gewählte Kanal bleibt immer aktiv. Nur ein Kanal kann zur gleichen Zeit aktiviert werden.



Kamera eingestellt auf Kanal 1



Kamera eingestellt auf Kanal 2



Kamera eingestellt auf Kanal 3

Kanalauswahl auf dem Empfänger

Der Empfänger kann bis zu 3 Kameras, sogar im Scan-Modus, empfangen.

a. Manuelle Kanalauswahl

Zum Einstellen des Kanals bei der Kamera, stellen Sie den Schalter auf den gewünschten Kanal mit einem spitzen Objekt (z.B. Kugelschreiber) ein. Der gewählte Kanal bleibt immer aktiv. Nur ein Kanal kann zur gleichen Zeit aktiviert werden. Achten Sie darauf, dass die Kamera und der Empfänger auf denselben Kanal eingestellt sind (1, 2 oder 3).



1 2 3

ON ▼

Empfänger eingestellt auf Kanal 1



1 **2** 3

ON ▼

Empfänger eingestellt auf Kanal 2



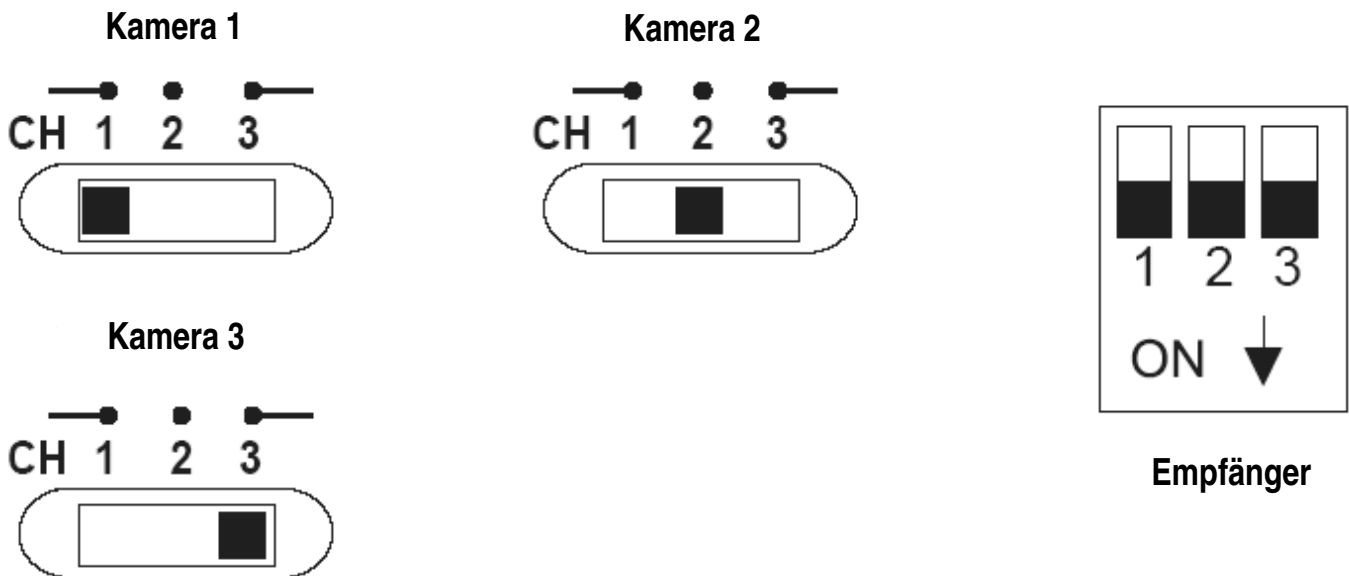
1 2 **3**

ON ▼

Empfänger eingestellt auf Kanal 3

Auto-Scan Mode

Wenn Sie verschiedene Kameras verwenden wollen (bis zu 3 Einheiten), können Sie die Kanäle im automatischen Scan-Modus laufen lassen. Bestimmen Sie einen Kanal für jede Kamera auf dem Empfänger. Der Scan-Modus wird jede 5 Sekunden die Kanäle wechseln. Wenn Sie eine Kamera nicht scannen wollen, können Sie sie deaktivieren, indem Sie den Kanalschalter auf OFF stellen.



8. Problemlösung

Wenn Sie kein oder ein verformtes Bild bekommen, überprüfen Sie dann die nachstehenden Punkte:

- Sind die Adapter für Kamera(s) und Empfänger korrekt (Spannung) und genau angeschlossen?
- Ist der Monitor oder der Fernseher eingeschaltet?
- Sind die entsprechenden Kanäle gewählt/ ein- oder ausgeschaltet?
- Gibt es einen Mikrowellenherd oder ein anderes störendes Gerät in der Nähe des Signalweges? Wenn dies der Fall ist, schalten Sie es aus, entfernen Sie es oder stellen Sie die Kamera(s) oder den Empfänger um.
- Sind Kamera(s) und Empfänger in Reichweite (= nicht zu viel voneinander entfernt)?
- Ist die Antenne richtig positioniert für optimalen Empfang?

9. Technische Daten

Kamera

Stromversorgung	7.5VDC, 200mA (mitgeliefert)
Stromaufnahme	1.3W
Abmessungen (auf Ständer)	100 x 95 x 40mm
Betriebstemperatur	0-50°C ; 32-122°F
Bildsensor	1/3" CMOS-Farbkamera
Auflösung	330 horizontale TV-Zeilen
Objektiv	6mm
Mindestbeleuchtung	2 Lux

Empfänger

Stromversorgung	7.5VDC, 600mA (mitgeliefert)
Abmessungen	95 x 47 x 63mm
Betriebstemperatur	0-50°C ; 32-122°F
Gesamtgewicht	± 210g (0.5LB)
Empfangsbereich	bis 90m (300Ft)
Video -Ausgang	1Vp-p 75Ω

Drahtlose wetterfeste Farbkamera: **AVMOD16CCN**

Alle Änderungen vorbehalten.



velleman[®]
components

CE 0681 !

R&TTE Verklaring van overeenstemming
Déclaration de conformité R&TTE
R&TTE Konformitätserklärung
Declaración de conformidad R&TTE

We / wij / nous / Wir / Nostros

Velleman Components NV
Legen Heirweg, 33
9890 Gavere (België)

Declare on our own responsibility that the finished product(s) :
Verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het afgewerkte product :
Déclarons sous notre propre responsabilité que le produit fini :
Erklären voll verantwortlich dass nachfolgendes Produkt :
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto mencionado a continuación :

Brand / merk / marque / Marke / marca :

VELLEMAN[®]

Trade name / handelsnaam / denomination commerciale / Markenname / denominación comercial :

**2.4GHz WIRELESS SYSTEM WITH WEATHERPROOF COLOUR
CAMERA with IR-leds**

Type or model / type of model / type ou modèle / Typ oder Modell / tipo o modelo :

AVMOD16N / AVMOD16CCN (extra camera)

constituting the subject of this declaration, conforms with the essential requirements and other relevant stipulations of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

die het voorwerp uitmaakt van deze verklaring, voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de R&TTE Richtlijn (1999/5/EC).

faisant l'objet de la présente déclaration, satisfait aux exigences essentielles et toute autre stipulation pertinente de la directive R&TTE Directive (1999/5/EC).

auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vereinbarungen der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EC) entspricht.

cumple los requisitos esenciales y las otras estipulaciones relevantes de la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

The product conforms to the following norm(s) and/or one or several other normative documents:

Het product voldoet aan de volgende norm(en) en/of meerdere andere normgevende documenten:

Le produit est conforme à la norme suivante / aux normes suivantes et/ou à plusieurs autres documents normatifs:

Das Produkt entspricht den folgenden Normen und/oder anderen normativen Dokumenten:

Es conforme a la(s) siguiente(s) norma(s) y/o a uno o varios otros documentos normativos:

EMC : EN 301 489-1 : v1.6.1 : 2005
EN 301 489-3 : v1.4.1 : 2002

LVD: EN 60065 : 2002

R&TTE: EN 300 440-1 : v1.3.1 : 2001
EN 300 440-2 : v1.1.2 : 2004

Technical data are available and can be obtained from :
Les données techniques sont disponibles et peuvent être obtenues chez :
Technische gegevens zijn beschikbaar en kunnen worden aangevraagd bij :
Die technische Dokumentation zu den oben genannten Produkten wird geführt bei:
Los datos técnicos están disponibles y pueden ser solicitados a:

Velleman Components NV
Legen Heirweg, 33
9890 Gavere (België)

Place and date of issue / Plaats en datum van uitgifte / Place et date d'émission / Ort und Datum der Ausstellung / Lugar y fecha de emisión :

Gavere, 15/05/2006

Authorised signatory for the company / Bevoegde ondertekenaar voor de firma / Signataire autorisé(e) de la société / bevollmächtigte Person/ Respabonsle de la empresa:

Mr. Luc De Meyer - Purchasing Manager



According to R&TTE Directive 1999/5/EC									
BE	√	DK	√	EL	√	ES	√	FR	√
IE	√	IT	√	LU	√	NL	√	AT	√
PT	√	FI	√	SE	√	UK	√	NO	√
DE	√	CH	√	LI	√	BG	√	CY	√
EE	√	HU	√	IS	√	LV	√	CZ	√
LT	√	SI	√						